



مجلس أوكام إسلام سيغافورا

خطبة جمعة

3 سقتمبر 2010 / 24 رمضان 1431

زكاة ممنتوق مشاركة يغ برأوقايا دان چمرلغ

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى إِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَى تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ، وَأَشْهَدُ  
أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِسَانِهِ، وَأَشْهَدُ أَنَّ  
سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ الدَّاعِيَ إِلَى رِضْوَانِهِ، اللَّهُمَّ  
صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيَّ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
وَإِخْوَانِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ، أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ عَزَّ  
وَجَلَّ، فَهِيَ وَصِيَّةُ اللَّهِ لِلأَوَّلِينَ وَالآخِرِينَ.

سیدغ جمعة يغ درحماتي الله ،

ماريله كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى. لقسناكن سكال  
قرينتهن. تيغكلكن سكال لاراغنن. سسوغكوهن كتقوان ايت

داقت دڤرتيغكتكن ددالم ستياڤ ڤرڤرڤكن سهاريان كيت  
ترماسوقله ملالوئي هرت يڤ دأنوڤرهكنن كڤد كيت.

سيدڤ ڤمعة يڤ درڤماتي الله ،

ستله لبيه دري تيك ميغكو برڤواسا، كيت كيني تلهڤون براد ڤد  
ميغكو تراخير بولن رمضان. اين برأرتي، تيدق لام لاكي رمضان  
أكن منيغكلكن كيت سموا. ڤد ماس يڤ سام جوڤ، اين جوڤ  
برمعا كيت تلهڤون براد ڤد مالم-مالم يڤ تراخير دالم بولن رمضان،  
دماڤ براد ڤاداڤ ساتو مالم يڤ لبيه بايك دري سريبو بولن ياييت ليلة  
الڤدر .

ڤستين جوڤ سڤنڤع 23 هاري يڤ لالو، مدرسة رمضان تله  
منديڤق كيت أنتوق منڤيوائي سماعث كإحسانن دان ڤرسودرأن.  
أمة إسلام تيدق كيرا لاتر بلاكڤ أوسيا، كتورونن دان بڤغسا، سام  
أد يڤ برڤمڤوان أتو تيدق، سام-سام برڤواس دان ملاكوكن  
صلاة تراويح برڤماعة دمسجد-مسجد. بيهكن، تيدق كورڤ جوڤ  
أد يڤ ترلييت دالم أكتيفيتي كسوك-ريلاوانن يڤ منڤعكاو بڤغسا دان  
أكام .

ماله، جيڪا ڪيت أماتي، بولن رمضان جوڪ تله مپاجيڪن قلواع  
 أنتوق ڪيت منعماتي ڪريحاتن مينتل (mental) دان ڪتناغن جيوا.  
 اين ڪران سقنجع بولن اين دان تراوتامش قد سقولوه مالم يغ  
 تراخير، أمة إسلام بايق مغهاييسڪن ماس دغن برذڪر مغيغاتي الله،  
 مباح القرآن، منديريڪن صلاة سرت برصدقه دان برزكاة باڪي  
 مپاهوت قرينته الله سبحانه وتعالى. حاياتيله فرمان الله سبحانه  
 وتعالى دالم سورة المعارج آية 19-25:

﴿ إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ﴿١٩﴾ إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ﴿٢٠﴾ وَإِذَا مَسَّهُ  
 الْخَيْرُ مَنُوعًا ﴿٢١﴾ إِلَّا الْمُصَلِّينَ ﴿٢٢﴾ الَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ﴿٢٣﴾  
 وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ﴿٢٤﴾ لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿٢٥﴾

آرتين: "سسوئڪوهن مانسي ايت دجاڊيڪن برطبيعة رسه ڪليسسه؛  
 آقبيل اي دتيمقا ڪسوسهن، دي ساعت رسه ڪليسسه؛ دان آقبيل اي  
 براوله ڪسناغن، اي منجاڊي ساعت بخيل؛ ڪچوالي اورغ-اورغ  
 يغ مئرجاڪن سمبهيغ، يايٽ مريڪ يغ تتف مئرجاڪن سمبهيغ. دان  
 مريڪ (يغ منتوڪن بهاڪيان) قد هرتا-هرتاش، منجاڊي حق يغ  
 ترمعلوم، باڪي اورغ مسڪين يغ مميتا دان اورغ مسڪين يغ مناھن  
 ڊيري (درفد مميتا)."

مك داقت كيت فهامي، دغن مناهن ديري دري لافر دان دهاك  
دان مملهارا أغكوت توبوه بدان كيت درقد فركارا-فركارا يغ  
دلارغ الله، كيت ممقو سبئرث ممبيسكن ديري كيت درقد بلغكو  
ايكاتن نفسو يغ سلام اين مغمبت ديري كيت درقد مندكتكن  
ديري كقد الله سبحانه وتعالى .

سيدغ جمعة يغ درحماتي الله ،

كيت سديا معلوم بهوا ملالوئي رمضان دان قواسا، كيت داقت  
مراسائي سنديري كسوسهن دان سكال جريه-قريه كلاقران يغ  
دلالوئي اوله مريك يغ كورغ برنصيب بايك. نامون اداكه چوكف  
دغن هاڻ كيت مراسائي؟ اداكه چوكف هاڻ دغن برسيمقاتي؟

ستله مراسائي دان برسيمقاتي، برسيمقاتي دغن مالم-مالم تراخير قد  
بولن رمضان اين، كيت چوبا قولا أنتوق ملغكه ستهف لائي  
أنتوق مغياتي كونسيف فركوغسيان نعمت يغ كيت ميليكي،  
يايت دغن منونيكن زكاة دان ممريكن صدقة.

فرمان الله سبحانه وتعالى. دالم سورة التوبة آية 71:

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ  
وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ  
وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

أرتين: "دان اورغ-اورغ يغ بر ایمان، للاكي دان فرمقوان، ستعش  
منجادي قنولوغ باكي ستعش يغ لاين؛ مريك ميپوروه بربوات  
كبايقكن، دان ملارغ درقد بربوات كجاهاتن؛ دان مريك  
منديريكن سمبهيغ دان ممبري زكاة، سرت طاعت كقد الله دان  
رسولن. مريك ايت اكن دبري رحمة اوله الله، سسوغكوهن الله  
مها كواس، للاكي مها بيحقسان."

ملالوئي آية اين، الله سبحانه وتعالى منجلسكن بهوا منجادي  
تغكوغجواب كيت برسام سباكي سئورغ يغ بر ایمان كقد الله دان  
رسولن، ممبتو سودارا سسام إسلام. اين ترماسوقله ددالم أوروسن  
فركوغسيان هرت قد مريك يغ مملوكن، يغ مان دغثن اكن  
ترجالين قراسان كاسيه سايع، سرت مغهيلغكن سكال راس ايري  
هاتي دان سيكف ممبجي أنتارا ساتو سام لاين .

كتهويله سودارا سكيليان، زكاة مبابوا برسامث سكال أسقيق  
قمباغونن سوسيال دان مشاركة. سام أد باكي مئاوفياكن ديرى  
دان كلوارك درى سكي طرف هيدوف ملالوئي فنيغكاتن  
ايكونومي كلوارك ماهوفون قلواغ باكي ملنجوتكن قلاجران  
كفريغكت ترتيغكي، زكاة جوك دشريعتكن باكي ممبنتو كولوغن-  
كولوغن ترتنتو مغوبه دان ممباغونكن ديرى سرت كلوارك مريك .

تيدقكه كسموا اين ممفو منجادي نادي قعكرق كقد مشاركة؟  
ماله، جيكا "جنترأ" اين برقوغسي دغن بايك، مشاركة أكن ممفو  
بركرق ماجو. سباليقن، جيكا إي كاكل برقوغسي، مشاركة جوك  
أكن منداقت كسنن دان توروت سام كتيغكالن.

سوداراكو سكيليان ،

زكاة مروفاكن ساتو ميكانيسما (mekanisma) فنتيغ يغ ممفو  
ممنوهي كقرلوان مأنسي. دغن زكاة، كونسيث كعاديلن سوسيال  
داقت دفرقتيغكن. كفهامن يغ بتول ترهادف كونسيث اين، ممفو  
مبواتكن فريما زكاة بغيكت دان موغكين منجادي فيومبغ زكاة  
قولاً قد ماس أكن داتغ .

این تربوقتي ماللويي بېراف څروگرام څغأوقيان ديري حاصل واغ  
زكاة، تله داقت مېنتو رامي كلوارك مېينا كماهيران دان ستروسن  
برجاي مېنتو مريك منيغكتكن حاصل څنداقتن .

سیدغ جمعة يغ درحماتي الله سكيليان ،  
سباكي څومبغ زكاة، كيت څرلو ممستيكن زكاة يغ دكلواركن ممقو  
دمكسيمومكن څغكونانث كاره كعاديلن دان څمېنتوكن مشاركة  
إسلام يغ چمرلغ .

این څنتيغ كران څغأكيهن يغ تلوس دان تفت، يغ دساسركن څد  
اينديڅيدو دان كلوارك يغ ممرلوكن، څستين أكن ممبري كسن څد  
څنريما، دان ستروسن سچارا تيدق لغسوغ ممبري سومباغن يغ بسر  
كاره كماجوان ايكونومي مشاركة أكام دان نكارا. اينيله متلامت  
سېنر زكاة، يغ منجغكاو څرانن صدقه دان لاین-لاين سومباغن .

ددالم أوسها كيت معجر كنجران ليلة القدر، ماريله كيت حياتي  
كمبالي كڅنتيغن دان څرانن هرت دالم كهيدوڅن كيت. تونايكنله  
كواجيغن كيت دري سكال سودوت سجاوه موغكين. كتهويله

سوداراكو سكليان، الله سبحانه وتعالى ساعت مغيركائي سكال  
كباچيكن ولو سكجيل مان سكاليقون، اياث تتف دتريما دان  
دبريكن كنجران يغ تيدق ترهغكا اوله الله سبحانه وتعالى .

سبدا رسول الله صلى الله عليه وسلم: "...قليهاراله ديريمو دري أفي  
نراك، ولوقون دغن سبهاكين دري سبيجي كورما." حديث رواية  
إمام البخاري دان مسلم

فهاميله بهوا سومباغن زكاة كيت أداله فنتيغ دمي كماجوان أمة  
دان أكام. هولوركنله زكاة أنداد دغن بيچقسان أكر اياث بنر-بنر  
منچاڤي متلامت كعاديلن هيدوف دان كبركاهن ددنيا دان آخرة.

سموك سكال سومباغن كيت أكن دتريما الله سبحانه وتعالى، لنتس  
منچاديكن كيت تركولوغ دكالغن همبا-همباث يغ منداقتكن  
كامقونن دان كريضانث سرت كنجران ليلة القدر. آمين

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ  
الآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ، أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ ،  
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ،  
فَاسْتَغْفِرُوهُ يَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ يَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ .